

《夏威夷熱帶樹木作物保險條款》（2019-0265）更改摘要

以下是對《夏威夷熱帶樹種作物保險條款》更改的簡要說明，該條款在2019作物年生效。更完整資訊請參考《作物條款》。

1. 去除了對試點的指定。
2. 在第1節中澄清了生長階段的定義。
3. 在第3節中取消了對可保耕種面積的限制。
4. 在第14節中去除了書面協議之例外。

美國農業部
聯邦農作物保險公司
《夏威夷熱帶樹種作物條款》



1. 定義

樹齡(生長年份) - 為投保起見，樹齡(生長階段)將在12月31日確定，根據下表所示：

成長期	播種 幾個月後
1	∴;12
2	>12- 24
3	>24- 36
4	>36+

保險金額(單位) - 承保單位的美元金額，計算方法是將上報的每個樹齡期的可保樹木量乘以該年齡段的樹木參考價格，然後將這些數值相加，再將結果乘以您選擇的承保級別，然後將這個結果再乘以您的份額。

香蕉子株 - 位於單個香蕉墊中的較幼小的莖桿，屬於不可投保。

香蕉母株 - 被認為是香蕉樹的最古老或最高的莖。

BBTV - 香蕉束頂病毒，一種感染香蕉樹的疾病。

斷裂 - 樹幹被折斷成兩段或多段。

作物 - 根據這些作物條款，以下每種熱帶樹木都是一種獨立作物：

香蕉樹 (Musa acuminata) ；

咖啡樹 (Coffee arabica) ；

和木瓜樹 (Garica papaya) 。

作物年 - 代替《基本條款》中的定義，指從1月1日起至同一日曆年的12月31日止的時期。

枯死(死亡) - 因可投保損失原因而導致已經死亡或將要死亡的樹木，損失原因在本《作物條款》第11節(a)-(i)中列明。

毀壞(銷毀)的樹木 - 經我方同意後，為了控制BBTV或PRV的傳播(在本《作物條款》第11U)和12(c)節段中列明)而被銷毀的活體樹木。此術語僅用於描述為控制BBTV或PRV的傳播而毀壞的活體樹木，而不包括在本《作物條款》第11(a)-(i)節段中列出的因其他保險損失原因所導致的樹木死亡。

線蟲 (Meloidogyne konaensis : 科納咖啡根結線蟲) -- 寄生在科納 (Kona) 某些地區泥土中的小型蛔蟲，會減低產量，並可能導致當地生長的咖啡樹的死亡。

PPCB - 植物病蟲害防治處，夏威夷農業部的一個隸屬機構，或其後續機構，負責識別患有BBTV和PRV的樹木，並控制這些疾病的傳播。

PRV - 木瓜環斑病毒，一種感染木瓜樹的疾病。

替代樹木 - 在現有果園中播種的樹木，以替代已死亡、被破壞和/或被移除的樹木。

播種 - 將樹木移植或直接播種到果園的事件。

傾倒 - 傾斜並有倒下危險的樹木，但未被連根拔起。

樹木參考價格 - 精算文件中包含的按樹齡分類的每棵樹的價值。

少報係數 - 保險金額除以單位價值的計數結果，在小數點後兩位四捨五入，不能超過1.00。

單位價值 - 將損失發生前一天單位內實際可保樹木的數量(不因作物年內發生的任何保險損失而減少)乘以精算文件中所計的適用樹齡的樹木參考價格，然後將這些數值相加，再將結果乘以您選擇的承保級別，其後以最後之結果乘以您的份額，所得金額就是單位價值。

連根拔起 - 不再直立且根系外露的樹木。

垂直 - 針對咖啡樹來說，總是從樹幹向上生長的樹枝。

2. 單位劃分

(a) 《基本條款》第34節規定中允許企業和整個農場單位劃分，按灌溉非灌溉方式選擇單位的允許不適用。

(b) 取代《基本規定》第34節中允許按區段、相當於區段或FSA農場號碼建立可選單位的條款。除非在《特殊條款》中另行規定，否則您可以選擇按以下方式建立可選單位；

(1) 所有農作物的非連片土地；

(2) 在《特殊條款》中列出的所有作物的類型

3. 保險擔保、承保覆蓋級別及確定賠償金數額

代替《基本條款》第3節的要求，您只能為每種作物選擇一個承保級別。

4. 合同變更

根據《基本條款》第4節段，合同變更日期為取消日期之前的9月30日。

5. 取消和終止日期

根據《基本條款》第2節段，取消和終止日期為12月31日。

6. 耕地面積報告

(a) 除《基本條款》第6(c)節段規定外，您必須上報按單位投保的每種作物：

(1) 可投保及不可投保的樹木的數量；

(2) 可投保和不可投保樹木的年齡；

(3) 在上一作物年被替換的樹木數量；及

(4) 上一作物年被移除且未被替換的樹木數量。

(a) 《基本條款》第6(g)(1)節段不適用。

7. 年度保費

作為對《基本條款》中第6節(c)條的替代，年度保險費用將通過用單位保險金額乘以適當保險費率，再乘以精算文件中顯示適當保費調整百分比來確定。

8. 承保作物

(a) 除《基本條款》第8(a)條款定外，被保險的樹木將是在縣郡內您選擇投保覆蓋的每種作物，且其保險費率在精算文件中提供：

- (1) 種植的所有作物都以出售供人消費為目的；
- (2) 提供至少連續4年種植此作物的證據，不包括播種年份；
- (3) 經我方核查並和驗收；且
- (4) 在其中您有份額。

(b) 除《基本條款》第8(b)節段中所列的排除承保覆蓋外，經我方確認後以下情況的樹木也不被承保：

- (1) 已死亡、狀態不佳、有染疾病或不健康；
- (2) 倒掉或連根拔起；或
- (3) 生長在精算文件中被指定為不可投保的耕地上。

(c) 我方不接受下列情況的木瓜樹之承保：

- (1) 在作物年之12月31日前，至少有12個月未播種，除非《特殊條款》中另有規定；或
- (2) 在作物年開始前已達4歲樹齡。

(d) 我方不承保在前一作物年12月31日之前未被播種的香蕉和咖啡樹。

(e) 若我方在保險最初生效前確認單位中的任何樹木有染BBTV或PRV，那麼該單位中的所有樹木都將不被承保，除非

- (1) 您獲得實驗室測試結果，表明其單位中我方所確認的樹木未感染BBTV或PRV；或
- (2) 您已銷毀受感染樹木，且我方在其後檢查中未發現有染BBTV或PRV的證據。
- (3) 抽取樣本必須在保險生效日前60天內進行實驗測試，並在申請日期後30天內向我方提交結果。
- (4) 對曾經感染過BBTV或PRV單位的進行之核查需在保險生效日期前60天之內完成。

9. 可保耕地面積

(a) 取代《基本條款》第9(a)(5)條之規定，與其他樹木或其他多年生作物混合種植的可保樹木屬於可承保範圍，除非經我方查驗確認該耕地並不可保。

(b) 以下耕地我方將不承保：

- (1) 種在線蟲病區中、已有樹致死的咖啡樹耕地（本《作物條款》第13(b)(1)(iv)(D)節段中特殊規定表明），除非死亡的樹木已被割除和覆蓋，或已經從預定重新種植之地點移除，其土壤按照農業專家建議之方法進行處理，且該地點在“《特殊條款》”中所規定表明時間內休耕；或

(2) 耕地中替換樹木或新耕地上之樹木於作物年承保起始日之後種植。我方可能在下一作物年保險期開始期對這些耕地承保，但未能達到第8(c)條中可保性要求的木瓜樹除外。

10. 保險覆蓋期

(a) 根據《基本條款》第11節的規定，承保覆蓋起始時間如下：

(1) 保險從每一作物年的1月1日開始，申請年例外。如果您的申請在12月2日之後但在1月1日之前收到，在我方當地辦公室收到您填寫正確、並被我方接受的申請之後，除非我方在30天內檢查耕地並確定其不符可保要求，保險附加會在不少於30天的時限內完成。您必須提供我方要求的有關作物或確定果園狀況的任何信息。

(2) 儘管有本節(a)(1)段規定，如保單在每個後續作物年持續有效，承保覆蓋從前作物年承保期結束後的第二天開始。僅因轉到另外不同的保險公司而導致保單取消將不被視為持續保險之中斷。

(b) 如果我方在承保起始年之前的查驗中發現單位中有樹木感染BBTV或PRV，您可以在申請被拒之日起60天內重新承保；且

- (1) 如果我方確定本《作物條款》第8和第9節中所列所有可保性條件都得到滿足，則承保初始作物年可在1月1日之後開始；且
- (2) 年度保費金額不會因作物年中有承保覆蓋未生效部分而減少。

(c) 保險覆蓋期在以下情況下將提早結束：

- (1) 12月31日；或
- (2) 我方確認單位中投保的樹木全部死亡或完全毀壞。

11. 損失的原因。

根據《基本條款》第12節的規定，只針對以下損失原因提供保險：

- (a) 惡劣的天氣條件；
- (b) 疾病，但不包括因病害控制措施應用不足或不當造成的損害；

- (c) 昆蟲，但不包括因昆蟲或害蟲控制措施不足或不當造成的損害。對於任何作物齡小於5年（即出苗播種後4年）的咖啡耕種地，線蟲造成的損失的不屬於可保損失原因；(d) 自然原因引起的火災，除非是由於雜草和其他形式的矮樹叢未得到控制，或者修剪的枝屑未從田間清除；(e) 地震；
- (f) 火山噴發；
- (g) 海嘯；
- (h) 野生動物，除非未採取適當對野生動物的措施控制；
- (i) 由第10節(a)(1)至(8)條所列的損失原因引起的灌溉水供應失敗；或
- (j) 銷毀經我方或PPCB確認為有染BBTV或PRV病毒的活體樹木。這些樹木是在我方准許後為控制BBTV或PRV的傳播而銷毀。

12. 損失發生之責任

- a. 除《基本條款》第14節要求之外，如果計劃對任何承保單位提出索賠，則您必須在按照本《作物條款》第11U)節的規定割割或覆蓋任何死樹或銷毀活樹之前，允許我方對所有投保耕地進行查驗。
- b. 代替《基本條款》第14節(c)，您必須在承保覆蓋期結束後30天內提交索賠要求；若我方只能在承保覆蓋期結束後才能確定損失金額，則索賠提交不得遲於損失通報後整12個日曆月。該項索賠必須包括我方為確定賠償金所要求的全部資訊。
- c. 一旦您發現承保單位中任何部分感染BBTV或PRV病毒，需要銷毀單位內被承保樹木以控制BBTV或PRV之傳播，您必須立即通知我方。
 - (1) 我方將對該單位進行查驗，並確認所有需要銷毀的受感染樹木。
 - (2) 如果您不同意我方對感染樹木的鑑定，您可以向PPCB要求查驗。如需獲得我方准許銷毀樹木，必須提交PPCB的書面通知證實發現BBTV或PRV，並確認所要移除樹木。
 - (3) 未經我方准許，您不得毀壞任何活樹。

13. 理賠清算

- a. 我方將以承保單位為基礎來確定作物損失。損失只包括被確認是因可承損失原因而死亡或被摧毀的樹木。若損失在承保覆蓋範圍內，我方將通過以下方式為您理賠：
 - (1) 將損失發生前一天單位內承保樹木的實際總數（按樹齡）（但不因作物年內發生的其他所承保損失而減少）乘以該樹齡的樹木參考價，並將結果相加匯總；
 - (2) 將該單位（自作物年起始）內死亡及毀壞的樹木數量（按樹齡）乘以樹木參考價格（按樹齡），並將結果累加；
 - (3) 用13(a)(2)所得結果除以13(a)(1)所得結果，四捨五入到小數點後三位，以確定損害之百分比；
 - (4) 從13(a)(3)所得結果中減去免賠額，以確定損失的百分比；
 - (5) 將13(a)(4)所得結果乘以13(a)(i)所得結果；

- (6) 用13(a)(5)所得結果乘以您的份額；
- (7) 將13(a)(6)所得結果乘以少報係數；且
- (8) 從13(a)(7)所得結果中減去當前作物年曾經支付的所有賠償金，以確定由於最新的可保損失原因導致之賠償金。
- (9) 一個單位在該作物年應付賠償金之總額將受限於該單位的保險金額、單位價值兩者中之較低者。

- b. 死亡或毀壞的樹木之數量將由我方確定。

(1)本《作物條款》第11節中所列的所有適用保險損失原因導致的以下情況，都將被我方認定樹木已死：

- (i) 所有作物，任何時候只要我方確定樹木已經死亡；
- (ii) 香蕉樹，任何時候樹木（母株）被連根拔起，或者樹木（母株）被折斷；
- (iii) 木瓜樹，任何時候樹木被連根拔起，所有的樹葉都剝離，或該樹被折斷；或者
- (iv) 咖啡樹：

- (A) 所有垂直枝或樹幹中不再有活木；
- (B) 該樹被連根拔起；
- (C) 所有的垂直枝條都被折斷至離地面高度不到一英寸；或
- (D) 如果該樹已被夏威夷大學或夏威夷州農業部的作物專家診斷為線蟲感染，並且該專家確定：
 - (1) 線蟲感染程度已達50%；且
 - (2) 在過去兩年中，由於線蟲感染，該樹的預期產量至少減少40%。

(2) 為控制BBTV或PRV病毒之傳播，我方將考慮銷毀任何樹木，如本《作物條款》第11U)和12(c)節條中特別指明。

c. 因保險損失原因而被認定死亡的咖啡樹，必須在最終理賠前進行割割和覆土，或從田間移走。除非被BBTV或PRV感染，木瓜和香蕉樹可以留在田間進行分解。

d. 為控制BBTV和PRV病毒傳播而分別銷毀的香蕉樹和木瓜樹，必須按照PPCB制定的程序進行，並在最終理賠結算前完成。

- a. 對於所有作物，當根據本節或“這些作物條款”第15節確定的單位內死亡或毀壞的樹木價值（分別為13(a)(2)或15(b)(1)(i)的結果）超過該單位所投保樹木價值（13(a)(1)的結果）的80%時，該單位的損失百分比將被視為100%。

賠償示例：

假設種植者在單位中擁有30棵咖啡樹（樹齡為4年，參考價格為28美元），100%份額，並選擇了70%的投保。免賠額為30%（ $1.00 - 0.70 = 0.30$ ）。其中有15棵樹被颶風損壞，被認為死亡。少報係數為1.00。則賠償金計算方法如下：

- 可保樹木的價值為840美元（ 30×28 美元）。
- 死亡樹木的價值是420美元（ 15×28 美元）。
- 自年初以來損失的百分比是50%（420美元除以840美元）。
- 損失百分比是20%（50%損失，30%免賠額）。
- 賠償金為168美元（ 840 美元 \times 20%損失 \times 100%份額 \times 1.00低報係數）。
- 此單位之前沒有接收過賠償金，所以應付賠償金額是168美元。

14. 延遲和受阻種植協議

《基本條款》第16節關於延遲播種和《基本條款》第17節關於受阻種植在此不適用。

15. 事故損失選項

- (a) 在下列情況下，本選項之條款將持續作為保單之一部分附加在您的保單上：

- (1) 您已申請並獲得咖啡樹的承保覆蓋（香蕉或木瓜樹未此選項）；
- (2) 您在申請時或在12月31日或之前（如果您是結轉受保人）有選咖啡樹事故損失選項，並且您為此選擇覆蓋支付了精算文件上註明的額外保費；且
- (3) 您未選擇“災難性風險保護認同批註”附加保險。

- (b) 代替第13(a)節中規定，在發生損失時，您的賠償金將按以下方式確定：

- (1) 經我方認定因可保損失而死亡或毀壞的承保單位內的咖啡樹，在每次損失中死亡或毀壞的樹木數量超過該單位內可保樹木的3%，則您的損失將通過以下因素確定：

- (i) 將單位內死亡或毀壞的樹木數量（按樹齡）乘以樹木參考價格（按樹齡），然後將結果加總；
- (ii) 將15(b)(1)(i)所得結果乘以您的承保級別；

(iii) 將15(b)(1)(ii)所得結果乘以您的份額；

(iv) 將15(b)(1)(iii)所得結果乘以少報係數；及

(v) 從15(b)(2)(iv)所得結果中減去曾經為當前作物年支付的所有賠償金，以得出因最新的可保損失原因而需支付的賠償金額。

(2) 一個承保單位在作物年內可付的賠償金總額受限於該單位的保險金額及該單位價值兩者中較低者。

- c. 此選項可在任何下一作物年以書面通知取消，取消通知要在下一個生效的作物年取消日期當天或之前發出。
- d. 如果您選擇此選項，則本縣郡內的所有咖啡樹都將在此選項下承保覆蓋。

事故損失選項（OLO）- 賠償示例：

假設一個擁有100%份額的種植者在該單位有30棵咖啡樹（樹齡4年，樹的參考價格為28美元），並選擇了70%的保險覆蓋和OLO。少報係數為1.00。其中有十五（15）棵樹被颶風損壞，被認定死亡。死亡的樹木數量超過了該單位樹木的3%。賠償金將以此計算：

- 自作物年起始，死亡樹木的價值為420美元（15棵樹 \times 28美元）。
- 賠償金為294美元（420美元 \times 70%的承保級別 \times 100%的份額 \times 1.00的少報係數）。
- 此前未對該單位支付賠償金，所以應付賠償金額為294美元。